



**ВИХРЬ**

**ПАСПОРТ**

**АККУМУЛЯТОРНАЯ ДИСКОВАЯ  
ПИЛА**

**СЕРИЯ АДП**

**АДП-165/20Li**



## **УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!**

Благодарим Вас за выбор продукции торговой марки «ВИХРЬ».

При покупке требуйте проверки полной комплектности и исправности устройства путем его пробного запуска, а также наличия инструкции по эксплуатации.

Web site: <http://www.vihr.su>

## **СОДЕРЖАНИЕ**

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ .....	5
2. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ.....	5
3. КОМПЛЕКТАЦИЯ .....	11
4. ОБЩИЙ ВИД УСТРОЙСТВА .....	12
5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	13
6. ПОДГОТОВКА УСТРОЙСТВА К РАБОТЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.....	13
7. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ .....	16
8. ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ .....	18
9. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА .....	18
10. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН .....	20
11. СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ.....	21

## 1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Прежде чем приступить к работам по монтажу или эксплуатации оборудования, пожалуйста, внимательно прочтите данную инструкцию. Строго соблюдайте приведенные в инструкции указания!

Сохраните инструкцию в качестве справочника по эксплуатации и для гарантийного ремонта оборудования.

Представленная эксплуатационная документация содержит минимально необходимые сведения для применения изделия. Предприятие-изготовитель вправе вносить в конструкцию усовершенствования, не изменяющие правила и условия эксплуатации, без отражения их в эксплуатационной документации.

## 2. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Дисковая пила является оборудованием повышенной опасности. Строго соблюдайте следующие правила техники безопасности. Прочитайте и запомните эти указания до того, как приступите к работе. Используйте изделие только по его прямому назначению, указанному в паспорте.

Вовремя проводите необходимое обслуживание. Любое изменение или модификация инструмента запрещается, так как это может привести к поломке и/или травмам.

Если Вы не имеете навыков в работе с устройством, настоятельно рекомендуется предварительно проконсультироваться у специалиста или опытного пользователя.

Устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

### **Внимание!**

*Не допускается работа при любых неисправностях устройства! Отключите устройство от источника электропитания перед проведением любых регулировок, технического обслуживания, или при хранении.*

### **Рабочее помещение**

•Содержите рабочее помещение (место) в чистоте и достаточно освещенным. Беспорядок и темнота приводят к несчастным случаям.

- Не работайте электрической ручной машиной во взрывоопасной среде, в которой имеются огнеопасные жидкости, газы и пыль. При работе машиной могут возникнуть искры, что при наличии пыли, испарений, газов может привести к воспламенению и задымлению.

- Не допускайте при работе машиной присутствия детей и посторонних лиц. Отвлечение внимания в процессе работы может быть причиной потери вашего контроля.

### **Электробезопасность**

- Адаптер питания должен быть подключен к сети с напряжением, соответствующим напряжению, указанному в технических характеристиках. Пониженное напряжение может привести к перегрузке инструмента. Род тока - переменный, однофазный. В соответствии с европейскими стандартами инструмент имеет двойную электрическую изоляцию и, следовательно, может быть подключен к незаземленным розеткам.

- Не допускайте контакта тела с заземлением и заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, батареи и т.п.

- Запрещается работать машиной в условиях, не защищенных от дождя, во влажных и сырых помещениях. Влага, проникнув в машину, будет увеличивать опасность поражения электрическим током.

### **Безопасность оператора**

- Не теряйте бдительности, контролируйте ваши действия и используйте чувство разума при работе машиной. Не работайте машиной до полной усталости или под влиянием наркотиков, алкоголя или будучи на лечении. Минута (момент) невнимательности в процессе работы машиной может быть результатом серьезной травмы.

- Используйте индивидуальные средства защиты (очки для глаз, маску от пыли, прочный головной убор, наушники от шума, нескользящую обувь).

- Не допускайте случайного запуска машины. Перед подключением аккумулятора убедитесь, что выключатель находится в положении "выключено".

- Не включайте машину, не убрав регулировочный ключ или ключ патрона машины.

- Не перенапрягайтесь, сохраняйте устойчивость и равновесие во всех случаях. Это позволяет лучше управлять машиной в неожиданных ситуациях.

- Одежда работающего машиной не должна быть свободной, изношенной или быть с ювелирными украшениями, так как они могут быть причиной травмы. При наличии длинных волос используйте головной убор.

- При наличии устройств для сбора пыли убедитесь, что они подсоединены и правильно используются.

## **Применение ручной машины и обращение с ней**

- Не перегружайте машину. Правильно ее используйте согласно назначению, она будет работать лучше и безопаснее в том режиме, для которого предназначена.

- Не работайте машиной, если выключатель не обеспечивает ее включение или выключение. Машина с неисправным органом управления, таким как выключатель, опасна и должна подлежать ремонту.

- Отсоединяйте штепсельную вилку от сети или аккумуляторную батарею от машины до выполнения настройки, изменения принадлежностей и т.п. Такие принудительные меры безопасности снижают опасность при случайном запуске машины.

- Не допускайте детей и посторонних лиц в зону работы машиной.

- Содержите машину в исправном состоянии. Прежде чем использовать машину, проверьте ограждающие устройства и другие детали, которые могут быть повреждены. Контролируйте легкость хода движущихся деталей. В случае поломки они должны быть заменены службой сервиса.

- Обеспечьте должное состояние режущего инструмента. Для лучшей работы и безопасного применения режущий инструмент должен быть острым и исправным.

- Используйте машину вместе с режущим инструментом и принадлежностями в соответствии с инструкциями.

## **Сервисное обслуживание**

- Машина, подлежащая ремонту, должна быть отремонтирована квалифицированным персоналом с использованием для замены подлинных запасных частей. Только в этом случае можно быть уверенным, что безопасность машины обеспечена.

## **Указания по мерам безопасности для всех пил**

### **Порядок пиления**

- Не допускайте попадания рук в зону пиления и не прикасайтесь к пильному диску. Держитесь второй рукой за дополнительную рукоятку или за корпус двигателя. При удержании пилы обеими руками они будут защищены от пореза пильным диском.

- Не держите руки ниже обрабатываемого изделия. Защитный кожух не может защищать от пильного диска снизу обрабатываемой детали.

- Отрегулируйте глубину пропила в зависимости от толщины обрабатываемой детали. Из обрабатываемой детали пильный диск должен выступать не более чем на полную высоту зуба.

- Никогда не удерживайте распиливаемую деталь в руках или на коленях. Закрепляйте обрабатываемую деталь на устойчивой подставке. Это является важным условием минимизации опасности от

контакта с пильным диском, в том числе при его заклинивании или при потере контроля над пилой.

- Удерживайте пилу только за изолированные поверхности захвата в случае, если выполняется работа, при которой возможно касание режущим инструментом скрытой электропроводки. Контакт с проводкой, находящейся под напряжением, приводит к тому, что металлические части пилы также оказываются под напряжением, что, в свою очередь, ведет к поражению оператора электрическим током.

- При продольной распиловке всегда применяйте упор или прямую направляющую планку. Это улучшает точность пропила и снижает возможность заклинивания пильного диска.

- Всегда используйте пильные диски нужного размера и имеющие соответствующее посадочное отверстие (круг, ромб и т.п.). Пильные диски, которые не подходят к соответствующим деталям пилы, вращаются с радиальным биением, что ведет к потере управления пилой.

- Никогда не применяйте поврежденные или неверно подобранные подкладные шайбы или винты для крепления пильного диска. Подкладные шайбы и винты для крепления пильного диска сконструированы специально для данной пилы в целях получения оптимальных эксплуатационных характеристик и обеспечения безопасности в работе.

### **Дополнительные указания по технике безопасности для всех пил.**

#### **Причины отдачи и соответствующие предупреждения**

Отдача - это внезапная реакция вследствие блокирования, заклинивания или перекоса пильного диска, приводящая к неконтролируемому подъему пилы с выходом пильного диска из пропила в направлении оператора;

При сильном заземлении пильного диска или ограничении его хода реактивная сила, создаваемая двигателем, отбрасывает пилу в направлении оператора;

Если пильный диск искривляется или перекашивается, то зубья диска задней кромкой цепляются за обрабатываемую деталь, из-за чего пильный диск может перемещаться в направлении выхода из пропила, а пила - отбрасываться в направлении оператора.

Отдача является следствием неверной или ошибочной эксплуатации пилы, нарушения правил выполнения работ. Она может быть предотвращена принятием соответствующих мер предосторожности, указанных далее:

- Надежно удерживайте пилу обеими руками, а руки располагайте так, чтобы можно было противодействовать силам отдачи. Всегда находитесь в стороне от пильного диска, не допускайте нахождения пильного диска на одной линии с вами. Отдача может вызвать "скачок" пилы назад, но при принятии указанных мер предосторожности оператор способен

компенсировать возникающие усилия и не потерять способности управления.

- Если происходит заклинивание пильного диска или работа прерывается по какой-либо другой причине, отпустите выключатель и удерживайте пилу в материале до полной ее остановки. Ни в коем случае не пытайтесь извлечь пилу из распиливаемой детали или вести ее в обратном направлении, пока пильный диск вращается и может произойти отдача. Найдите причину заклинивания пильного диска и устраните ее.

- Прежде чем включить пилу, находящуюся в заготовке, выровняйте пильный диск в пропилах, проверьте, не зацепились ли зубья пилы за деталь. Если имеет место заклинивание пильного диска, то при повторном пуске пилы может произойти отдача.

- При распиловке больших тонких заготовок с целью снизить риск отдачи из-за заклинивания пильного диска надежно закрепляйте обрабатываемые детали на опорах. Длинные заготовки при распиловке могут прогибаться под действием собственной массы, поэтому поддерживающие опоры должны располагаться с обеих сторон доски, рядом с линией реза и около края доски.

- Не пользуйтесь пильными дисками с тупыми, неразведенными или поврежденными зубьями. Использование пильных дисков с тупыми, неразведенными или поврежденными зубьями ведет к образованию "узкого" пропила, к повышенному трению пильного диска о материал, к заклиниванию и отдаче пилы.

- До начала пиления надежно зафиксируйте рычаги установки глубины пропила и угла наклона диска. Если во время пиления произойдет изменение этих установок, то может произойти заклинивание пильного диска и обратная отдача пилы.

- При врезании в пазуху за существующей стеной и в другие скрытые места будьте особо осторожны. Погружающийся пильный диск может начать резание скрытых (например, за стеной) предметов, что может стать причиной отдачи пилы.

### **Указания по мерам безопасности для дисковых пил. Работа нижнего защитного кожуха**

- Перед началом использования пилы каждый раз проверяйте правильность закрытия нижнего защитного кожуха. Не применяйте пилу, если нижний защитный кожух свободно не открывается и/или закрывается с задержками и заеданием. Никогда не фиксируйте нижний защитный кожух в открытом положении. Если пила случайно упадет, нижний защитный кожух может погнуться. Откройте защитный кожух за рычаг его отвода и убедитесь, что он перемещается свободно при любом угле и любой глубине пропила, не касаясь ни пильного диска, ни других частей пилы.

Примечание - Для рычага отвода могут быть применены альтернативные наименования.

- Проверяйте, как функционирует пружина нижнего защитного кожуха. При отсутствии нормальной работы нижнего защитного кожуха и его возвратной пружины, прежде чем приступить к работе, выполните техническое обслуживание машины. Замедленное срабатывание может быть обусловлено повреждением деталей, наличием клейких отложений или попаданием в механизм обломков.

- Нижний защитный кожух можно отводить вручную при выполнении специальных распилов, например распилов с "погружением" и сложных распилов. Поднимите нижний защитный кожух за ручку отвода и опустите нижний кожух, как только диск войдет в обрабатываемый материал. При любой другой распиловке нижний защитный кожух должен работать автоматически.

Примечание - Можно применить другую редакцию для обозначения ручки отвода нижнего кожуха.

- Не кладите пилу на верстак или на пол, если пильный диск не закрыт нижним защитным кожухом. Не защищенный кожухом и движущийся по инерции пильный диск перемещает пилу в направлении, противоположном направлению пиления, и пилит все, что попадает ему на пути. Обратите внимание, что для полной остановки диска после выключения необходимо некоторое время.

### **Дополнительные указания по безопасности для всех пил с расклинивающим ножом. Работа с расклинивающим ножом**

- Для работы с расклинивающим ножом пользуйтесь подходящим диском. Для работы с расклинивающим ножом полотно диска должно быть тоньше расклинивающего ножа, при этом ширина разводки зубьев должна быть больше толщины расклинивающего ножа.

- Установите и отрегулируйте расклинивающий нож в соответствии с требованиями руководства по эксплуатации. Неправильно выбранные толщина, положение и ориентация расклинивающего ножа могут стать причиной того, что расклинивающий нож не будет эффективно предотвращать отдачу.

- Работайте всегда с расклинивающим ножом, кроме выполнения врезных пропилов. По окончании этой операции снова установите расклинивающий нож. При выполнении врезных пропилов расклинивающий нож может мешать и вызывать обратную отдачу.

- Чтобы расклинивающий нож работал на предотвращение отдачи, он должен находиться в пропилах. При коротких пропилах расклинивающий нож неэффективен.

- Не работайте пилой с погнутым расклинивающим ножом. Даже небольшой дефект расклинивающего ножа увеличит время закрытия защитного кожуха.

### **Дополнительные указания по безопасности для аккумуляторного инструмента**

- Не вскрывайте аккумулятор. Не закорачивайте клеммы аккумулятора. Всё это может привести к короткому замыканию.

- Не оставляйте аккумулятор подключенным к зарядному устройству дольше, чем необходимо. После зарядки АКБ необходимо отсоединять от зарядного устройства, чтобы не допустить перезаряда или перегрева.

- Не эксплуатируйте аккумулятор при отрицательных температурах, так как Li-ion аккумуляторы быстро разряжаются и могут выйти из строя. Хранить при отрицательных температурах АКБ тоже нельзя.

- Не используйте АКБ при температуре воздуха выше 40 - 50 градусов, а также не оставляйте батарею под воздействием прямых солнечных лучей или в непосредственной близости с нагревательными приборами, чтобы не допустить перегрева аккумулятора.

- Не разряжайте аккумулятор до нуля. И не храните его разряженным. Оптимально хранить батареи примерно с 50% заряда. При длительном хранении необходимо периодически подзаряжать АКБ, примерно один раз в месяц, так как уровень заряда со временем снижается.

- Не допускайте механических повреждений аккумулятора в следствие ударов и падений.

- Устройство должно использоваться только с оригинальными аккумуляторными батареями EA+. Аккумуляторная батарея должна **ОБЯЗАТЕЛЬНО** соответствовать техническим характеристикам, указанным в данном руководстве.

## **3. КОМПЛЕКТАЦИЯ**

Дисковая пила – 1 шт.

Аккумуляторная батарея – 1 шт.

Адаптер питания (зарядное устройство) – 1 шт.

Пильный диск – 1 шт.

Параллельная направляющая – 1 шт.

Ключ шестигранный – 1 шт.

Паспорт – 1 шт.

Упаковка – 1 шт.

#### 4. ОБЩИЙ ВИД УСТРОЙСТВА

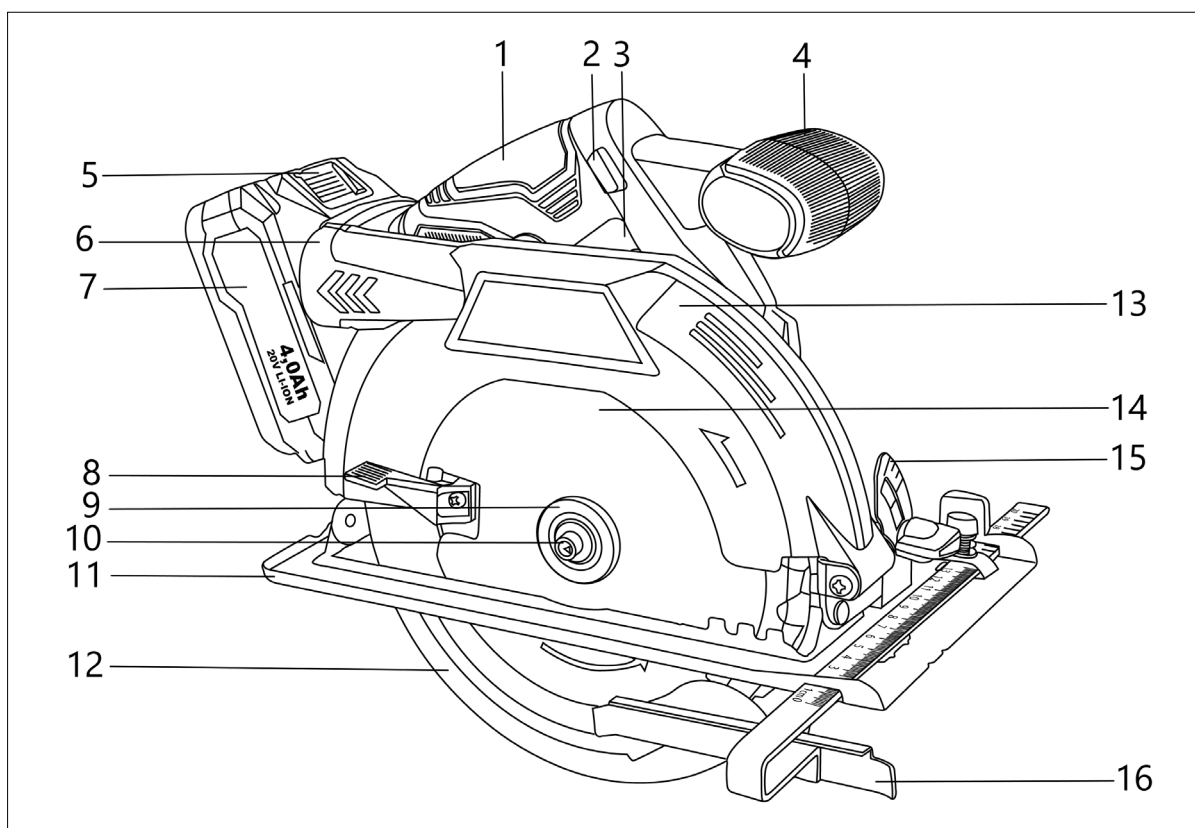


Рис.1 Общий вид устройства

1. Рукоятка
2. Кнопка блокировки от случайного включения
3. Выключатель (кнопка пуска)
4. Дополнительная рукоятка
5. Кнопка отсоединения аккумуляторной батареи
6. Отверстие для удаления опилок
7. Аккумуляторная батарея
8. Ручка нижнего защитного кожуха диска
9. Фланец прижимной
10. Болт крепления пильного диска
11. Основание
12. Нижний защитный кожух диска (подвижный)
13. Верхний защитный кожух диска (неподвижный)
14. Пильный диск
15. Шкала угла наклона
16. Параллельная направляющая

*Внешний вид устройства может отличаться от изображённого в данном руководстве*

## 5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Аккумуляторная пила дисковая (циркулярная) предназначена для выполнения продольных и поперечных прямых резов, резов под углом в древесине и древесно-стружечных плитах (кроме асбестосодержащих). Источником питания служит съемная литий-ионная аккумуляторная батарея.

Дисковая пила предназначена для эксплуатации при температуре окружающей среды от  $-10^{\circ}\text{C}$  до  $+40^{\circ}\text{C}$ , относительной влажности воздуха не более 80% и отсутствии прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха.

## 6. ПОДГОТОВКА УСТРОЙСТВА К РАБОТЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ

Серия АДП / модель	АДП-165/20Li
Напряжение сети адаптера питания	220-230В~50 Гц
Тип двигателя	Щеточный
Тип аккумулятора	Li-ion
Напряжение аккумулятора	20 В
Емкость аккумулятора	4 Ач
Частота вращения	5000 об/мин
Диаметр пильного диска	165 мм
Глубина пропила под углом	90°-57 мм      45°-38 мм
Плавный пуск	Да
Диаметр посадочного отверстия диска	20 мм

Таблица 1 Технические характеристики

### Подготовка к работе

Дисковая пила состоит из пластмассового корпуса с расположенным в нем электродвигателем и металлическим защитным кожухом пильного диска. Источником питания является литий-ионная аккумуляторная батарея.

### **Внимание!**

*Перед использованием дисковой пилы, проверьте состояние и крепление защитных кожухов, надежность срабатывания подвижного кожуха, затяжку крепления пильного диска и его целостность.*

Перед началом работы с дисковой пилой установите необходимый наклон пильного диска (рис.2, рис.3).

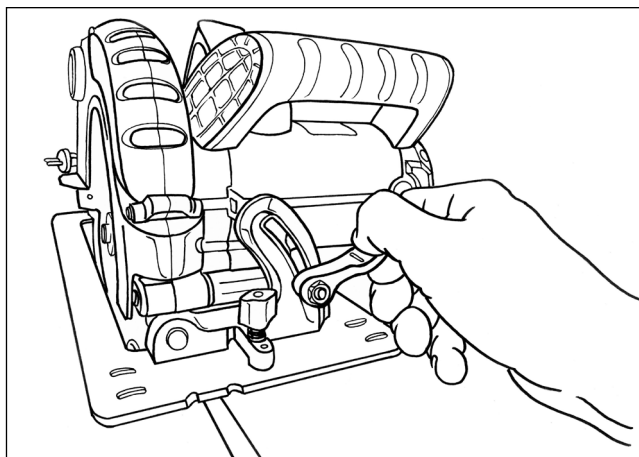


Рис.2 Ослабление фиксатора

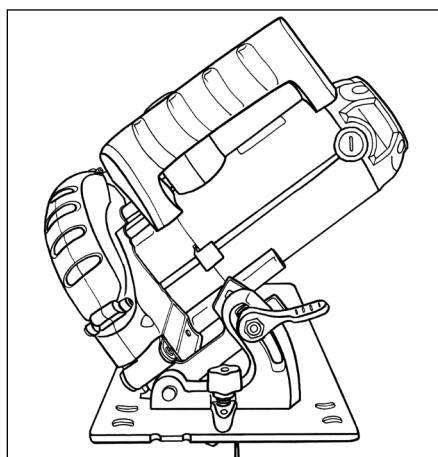


Рис.3 Установка угла наклона

Установите пилу на требуемую глубину пропила (рис.4, рис.5, рис.6).

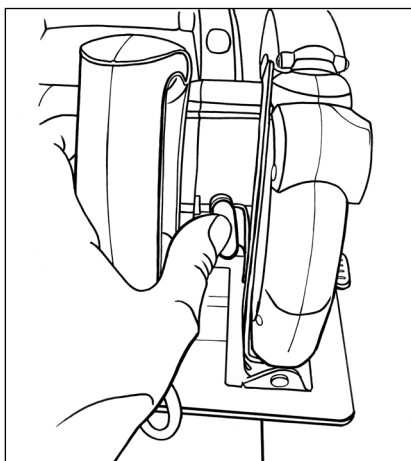


Рис.4 Ослабление фиксатора

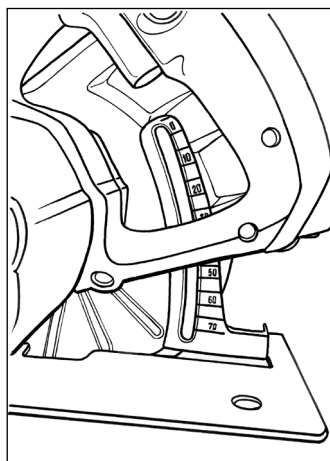


Рис.5 Шкала

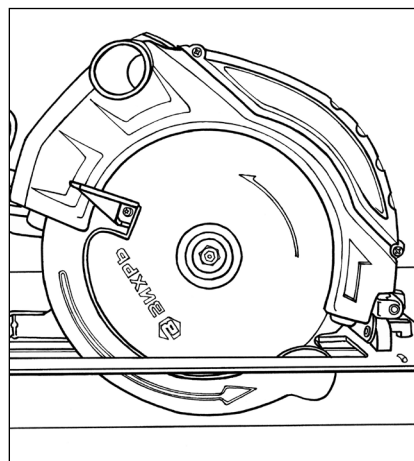


Рис.6 Установка глубины

## **Внимание!**

*Для предотвращения поломки зубьев и получения качественной поверхности, глубину пропила выставляют таким образом, чтобы пильный диск выступал из распиливаемого материала не более, чем на полную высоту зуба.*

Установите и надежно закрепите обрабатываемую заготовку.

### **Установка аккумуляторной батареи.**

Вставьте аккумуляторную батарею в посадочное место на машине до щелчка. Для снятия аккумулятора, нажмите кнопку отсоединения аккумулятора и извлеките его из посадочного места.

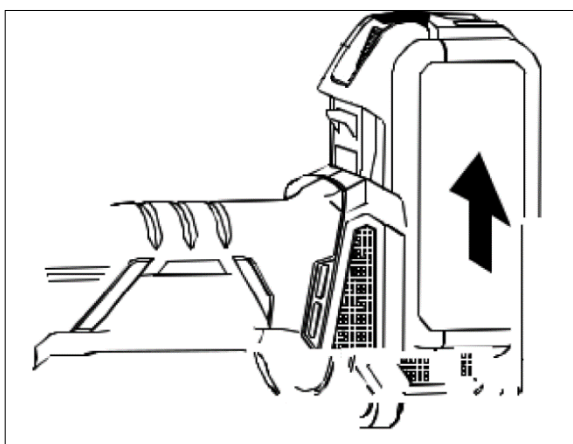


Рис. 7. Установка/снятие аккумуляторной батареи

Для зарядки аккумуляторной батареи подключите её к оригинальному зарядному устройству, а зарядное устройство, в свою очередь, подключите к сети питания, в соответствии с требованиями данного руководства.

### Работа

В целях Вашей безопасности на пиле установлен блокиратор от случайного включения. Для включения пилы нажмите вначале на кнопку блокиратора, и не отпуская его, нажмите на выключатель (рис.8).

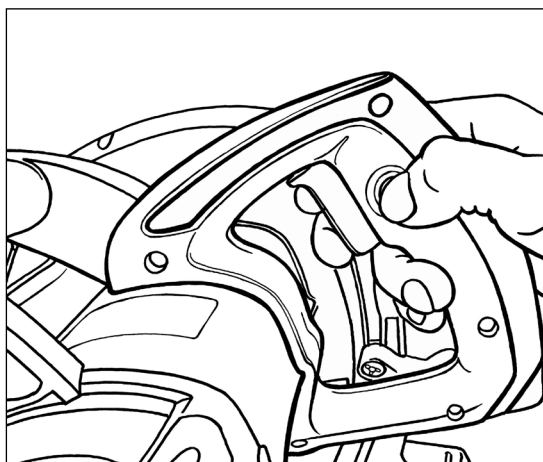


Рис.8 Запуск дисковой пилы

Включайте пилу, не касаясь диском распиливаемого материала.

Дождитесь, когда диск наберет полное число оборотов, после чего плавно производите врезание в обрабатываемый материал, контролируя направление реза руками.

### **Внимание!**

*При выполнении реза держите пилу ровно обеими руками за рукоятки, плотно прижимая направляющую плиту к поверхности распиливаемого материала.*

Следите за равномерностью рабочей подачи, отсутствием боковых усилий и заклинивания диска.

Выводить диск из пропила следует после его остановки. В случае заклинивания диска в пропиле выключите пилу и полностью выведите диск. Если сделать это не удастся, отсоедините аккумулятор от пилы и освободите диск, слегка расклинив пропил.

## 7. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для обеспечения качественной и безопасной работы, каждый раз после окончания работы, следует очистить пилу и вентиляционные отверстия от пыли и грязи.

### **Внимание!**

*Прежде чем приступить к замене пильного диска, обязательно отсоедините аккумуляторную батарею от инструмента.*

Регулярно проверяйте дисковую пилу на предмет механических повреждений/поломок, на общее состояние, которое может влиять на ее работу. Перед началом работ и после работы пилой, проверяйте затяжку болта крепления пильного диска.

Для замены пильного диска, нажмите на кнопку блокировки шпинделя (рис.9), открутите крепежный болт (рис.10).

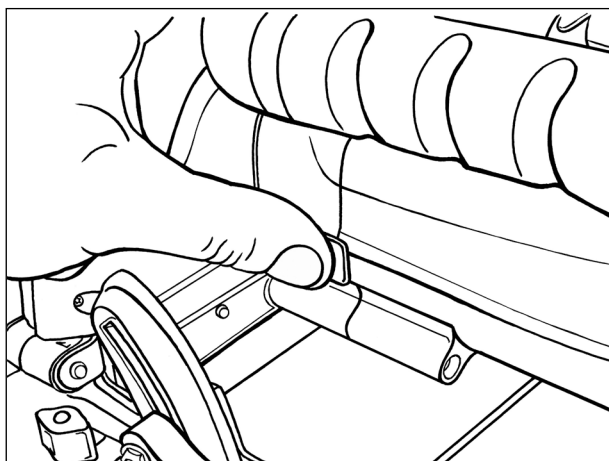


Рис.9 Блокировка шпинделя

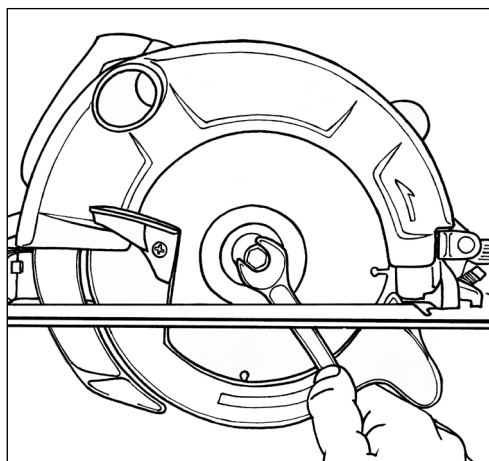


Рис.10 Откручивание болта

Крепежный болт можно открутить как рожковым ключом, так и шестигранным из комплекта. Снимите прижимной фланец с шайбой.

Отведите нижний защитный кожух диска (рис.11) и аккуратно извлеките диск.

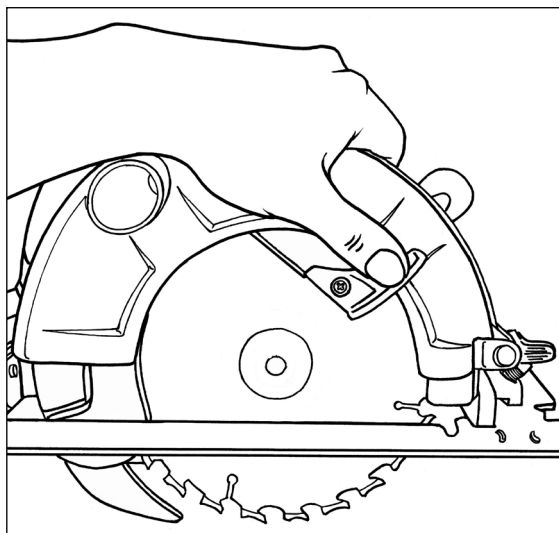


Рис.11 Отвод защиты диска

Установку пильного диска на пилу выполнять в обратной последовательности.

### **⚠ Внимание!**

*Не нужно прикладывать излишнее усилие для затяжки пильного диска, т.к. используемое направление резьбы зажимного винта препятствует ослаблению затяжки диска во время работы.*

При установке диска следите за тем, чтобы:

- Направление зубьев венца диска совпадало с направлением, указанным на кожухе стрелкой
- Диск после затягивания болта не проворачивался на валу.

### **⚠ Внимание!**

*Не допускается работа инструмента с неоригинальной аккумуляторной батареей. Также не допускается работа инструмента с аккумуляторной батареей, не соответствующей техническим характеристикам, указанным в данном руководстве. Это может вывести из строя инструмент или батарею, а также может привести к возгоранию батареи!*

Более сложный технический ремонт дисковой пилы должен осуществляться только квалифицированным персоналом уполномоченных сервисных центров.

Обслуживание, выполненное неквалифицированным персоналом, может стать причиной поломки пилы и травм, а также потери гарантии.

## 8. ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

Дисковую пилу необходимо защитить от механических повреждений во время транспортировки.

При длительном бездействии пилы, хранение необходимо осуществлять в сухом отапливаемом помещении.

Аккумуляторную батарею рекомендуется хранить отсоединенной от инструмента, уровень заряда должен быть приблизительно 50%.

Дисковая пила, отслужившая свой срок и не подлежащая восстановлению, должна утилизироваться согласно нормам, действующим в стране эксплуатации.

В других обстоятельствах:

- не выбрасывайте пилу вместе с бытовым мусором;
- рекомендуется обращаться в специализированные пункты вторичной переработки сырья.

## 9. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Пожалуйста, ознакомьтесь с настоящим гарантийными обязательствами при покупке изделия и проследите за тем, чтобы гарантийный талон был заполнен надлежащим образом торговой организацией.

Производитель гарантирует работоспособность изделия в течении всего гарантийного срока. Гарантия распространяется на недостатки изделия, вызванные дефектом производства или материалов.

Гарантия действует лишь в случаях, когда эксплуатация и техническое обслуживание осуществлялись в соответствии с указаниями паспорта. Претензии по качеству изделия принимаются только при условии, что недостатки обнаружены и претензии заявлены в течение установленного гарантийного срока со дня продажи.

Гарантийный ремонт производится при наличии и полном совпадении серийных номеров на устройстве и в паспорте

Гарантийный ремонт не производится в следующих случаях:

- при отсутствии гарантийного талона;
- гарантийный талон не оформлен соответствующим образом – не принадлежит представленному изделию, в талоне нет даты продажи или подписи продавца или печати торговой организации;
- по истечении срока гарантии;
- при самостоятельном вскрытии (попытке вскрытия) или ремонте изделия вне гарантийной мастерской (нарушены пломбы, сорваны шлицы винтов, корпус редуктора установлен неверно и т.п.);

- если деталь, которая подлежит замене, относится к расходным материалам (щётки, ремни, смазки).

Гарантийные обязательства производителя не распространяются на изделие:

- с повреждениями или неисправностями, возникшими в результате использования с нарушениями требований эксплуатации паспорта изделия, использования не по назначению, а также естественного износа узлов и деталей, вызванного интенсивной эксплуатацией машины;

- при сильном загрязнении инструмента, как внешнем, так и внутреннем, ржавчине (выявляются при диагностике в сервисном центре);

- при перегрузке или заклинивании (одновременный выход из строя ротора и статора или обеих обмоток статора; выявляется при диагностике в сервисном центре);

- при механическом повреждении корпуса, сетевого шнура или вилки;

- с неисправностями, возникшими полностью или частично, прямо или косвенно вследствие установки или замены деталей, либо установки дополнительных деталей или изменения конструкции изделия;

Изготовитель не дает гарантию на оснастку и другие принадлежности (патроны сверлильные, гайки, цанги, пилки, буры, крепления режущего инструмента, аккумуляторные батареи, зарядное устройство, шлифовальные подошвы, ножки и т.д.).

Ответственность по настоящей гарантии ограничивается указанными в настоящем документе обязательствами, если иное не определено законом.

## **ДОРОГОЙ ПОКУПАТЕЛЬ!**

Т.М. «ВИХРЬ» выражает Вам огромную признательность за Ваш выбор. Мы делаем все возможное, чтобы наше оборудование удовлетворяло Вашим потребностям, а качество соответствовало лучшим мировым стандартам.

Данная продукция имеет бытовое назначение.

Производитель устанавливает официальный срок службы на аккумуляторную дисковую пилу 5 лет, при условии соблюдения правил эксплуатации.

Гарантийный срок эксплуатации аккумуляторной дисковой пилы «ВИХРЬ» – 1 год. Моментом начала эксплуатации считается дата, указанная организацией-продавцом в гарантийном талоне.

## 10. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Дисковая пила аккумуляторная \_\_\_\_\_

зав № \_\_\_\_\_

модель \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Наименование и адрес торговой организации \_\_\_\_\_

М.П.

С правилами эксплуатации и условиями гарантии ознакомлен. Продукция получена в полной комплектации. Претензий к внешнему виду не имею.

---

ФИО и подпись покупателя

---

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН**  
Описание дефекта, № прибора

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

М.П.

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН**  
Описание дефекта, № прибора

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

М.П.

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН**  
Описание дефекта, № прибора

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

М.П.

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

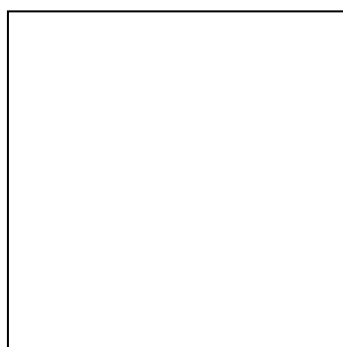
## 11. СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

- **Абакан**, Квартал Молодежный 12а к1, тел.: +7 (390) 226-30-10, +7 908 326-30-10
- **Армавир**, ул. Мичурина, д. 6, тел.: +7 (861) 376-38-46, +7 (962) 855-40-18
- **Архангельск**, Окружное шоссе, д.9, тел.: +7 (952) 301-25-26
- **Астрахань**, ул. Рыбинская, д.11, тел.: 8 (8512) 99-47-76
- **Барнаул**, Южный проезд, 14 лит 6, тел: +7 (3852) 25-13-10
- **Белгород**, ул. Константина Заслонова, д. 92к5, тел: +7 (472) 240-29-13
- **Благовещенск**, ул. Промышленная 5А, тел.: +7 (914) 601-07-00; +7 (416) 231-98-68
- **Братск**, ул.Коммунальная, здание 17, строение 2, тел: +7 (914) 939-23-72
- **Брянск**, Московский проспект, 138Бс1, тел: +7 (4832) 59-06-44
- **Великий Новгород**, ул. 3-я Сенная, д.2А, тел: +7 (964) 694-40-34
- **Владивосток**, Днепровская улица, 102Ас2, тел: +7 (904) 624-03-29, +7 (423) 249-26-72
- **Владимир**, ул. Казарменная, 2, тел.: +7 (492) 249-43-32
- **Волгоград**, пр-т Волжский, 4к, тел.: +7 (844) 278-01-68 (доб. 2 – сервис)
- **Вологда**, ул. Саммера, д. 64, тел.: +7 (817) 226-48-63
- **Воронеж**, проспект Труда, д. 48Ф, тел.: +7 (473) 204-53-29
- **Екатеринбург**, ул. Новинская, 12, тел.: +7 (343) 384-57-25, +7 (965) 509-78-08.
- **Иваново**, ул. Наговицыной-Икрянистовой, д.6., тел +7 (493) 277-41-11
- **Ижевск**, улица Пойма, 22литВ, тел.: +7 (3412) 57-60-21
- **Иркутск**, ул.Тракторная, д.28А/2, СКЦ Байкалит, складское помещение №5 тел: +7 (908) 660-41-57 (сервис), +7 (395) 270-71-62
- **Йошкар-Ола**, пгт. Медведево, ул. Гагарина, 4И, тел. +7 (836) 249-72-32
- **Казань**, ул. Габдуллы Тукая, д. 125., тел.: +7 (843) 206-03-65
- **Калининград**, ул. Ялтинская, д. 129, тел: +7 (401) 276-36-09
- **Калуга**, Дальняя улица, 17А, тел: +7 (965) 709-98-96, +7 (484) 292-23-76
- **Кемерово**, ул. Радищева, д. 2/2 к4 вход Б1, тел: +7 (905) 907-38-69, +7 (384) 265-02-69
- **Киров**, ул. Калинина, д. 38, тел.: +7 (833) 221-42-71, 21-71-41
- **Кострома**, ул. Костромская, д.111, тел: 8 (4942) 46-73-76; 8 (4942) 46-18-59
- **Краснодар**, ул. Грибоедова, д.4, литер "Ю", тел: +7 (989) 198-54-35; +7 (861) 203-46-92
- **Красноярск**, ул. Северное шоссе 7И/2 (желтый склад), тел: 8(391)204-62-88
- **Курган**, ул. Омская, д.171Б, тел: +7 (352) 263-09-25, 63-09-24
- **Курск**, ул. 50 лет Октября 128. Тел.: +7 (471) 236-04-46
- **Липецк**, Ангарская улица, вл26, тел: +7 (474) 252-26-97, +7 (903) 028-97-96
- **Магнитогорск**, ул. Вокзальная 1, строение 3 тел.: +7 (919) 342-82-12
- **Москва**, Каширский проезд, 23с7, тел для заказа пропуска: +7 (495) 118-96-42 (за час до прибытия))
- **Москва**, Павловская улица, 27с3, эт. 1, комн. 5, тел.: +7 (495) 215-25-73
- **Московская область**, деревня Новая Купавна дом 9, тел.: +7 (495) 108-64-86 (доб. 2), +7 (968) 772-81-36
- **Московская область**, г. Долгопрудный, мк-н Павельцево, Новое ш, д. 31, литер "С", тел.: +7 (495) 968-85-70
- **Мурманск**, ул. Промышленная, 19, офис 406, тел.: 8 (8152) 65 61 90
- **Набережные Челны**, ул.Магистральная, д.3А, тел.: +7 (855) 220-57-43
- **Нижний Новгород**, проспект Гагарина, 176Г, тел: +7 (831) 429-05-65 (доб. 2)
- **Нижний Тагил**, ул. Индустриальная 37, тел.: +7 (343) 596-37-60
- **Новокузнецк**, ул. Производственная, 19/1, тел.: +7 (960) 931-71-41. +7 (384) 320-49-31
- **Новороссийск**, Краснодарский край., г. Новороссийск, ул. Осоавиахима, д. 212, тел.: +7 (861) 730-94-54
- **Новосибирск**, 1-е Мочищенское шоссе 1/4, тел.: 8 (383) 373-27-96
- **Омск**, ул. Космический проспект, 109 стр.1 дверь 20, 2 этаж, тел: +7 (3812) 38-18-62 (сервисный центр), +7 (3812) 21-46-38 (отдел продаж)
- **Оренбург**, улица Базовая, 17 А, тел: +7 (353) 248-64-90
- **Орёл**, пер. Силикатный, д.1, тел: +7 (486) 244-58-19
- **Орск**, Орское шоссе, 6, тел: +7 (353) 237-62-89 (ориентир для поиска - Фуд Сервис Орск (51.239211, 58.485791))
- **Пенза**, ул. Бумажников 17, тел: +7 (841) 222-46-79
- **Пермь**, ул. Сергея Данчина, д. 6а, корпус 1, тел.: +7 (342) 205-85-29
- **Петрозаводск**, район Северная Промзона, ул. Заводская, д. 10 А, тел.: +7 (812) 309-87-08, +7 (921) 222-67-80

- **Псков**, ул. Леона Поземского, д.110Е, тел.: +7 (811) 229-62-64
- **Пятигорск**, Черкесское шоссе д.1, тел.: +7 (968) 279-27-91, +7 (865) 220-58-50 (доб. 2)
- **Ростов на Дону**, ул. Вавилова, д. 62А, тел.: +7 (938) 100-20-83
- **Рязань**, пр-д Яблочкова, д. 8Г, тел.: +7 (491) 246-65-58
- **Самара**, Советский р-н, ул. Заводское шоссе, д. 15А, литер "А", тел.: +7 (846) 206-05-52
- **Санкт-Петербург**, Ириновский проспект дом 14, корпус 3, тел.: +7(812) 309-92-75
- **Саранск**, ул. Пролетарская, д.130А, база Комбината "Сура", тел.: +7 (834) 222-36-37
- **Саратов**, ул. Пензенская, д. 2, тел: +7 (845) 249-11-79
- **Симферопольский район, село Перово**, улица Хачирашвили, 56, тел.: +7 (978) 091-19-58, +7 (3652) 66-97-48
- **Смоленск**, Краснинское шоссе, дом 37б, стр. 2, тел.: +7 (481) 229-46-99
- **Сочи**, ул. Транспортная, д. 28, тел: +7 (862) 226-57-45
- **Ставропольский край, Михайловск**, улица Ленина, 162А, тел.: +7 (865) 220-65-62
- **Стерлитамак**, ул. Кочетова 43А, тел.: +7 (347) 229-44-10
- **Сургут**, ул. Базовая, д. 5, тел.: +7 (346) 275-82-31 (доб. 1 - офис, доб. 2 – сервис)
- **Тамбов**, ул. Волжская, д. 69, с7, тел.: 8 (4752) 50-37-96, +7 (964) 130-85-73
- **Тверь**, ул. Коняевская, д.12, стр.1, тел.: +7 (482) 263-31-71, +7 (920) 185-48-77
- **Тольятти**, ул. Коммунальная, д. 23, стр. 1, тел.: +7 (848) 265-12-05, +7 (964) 973-04-29
- **Томск**, пр-т Фрунзе 119/5 ст1, тел.: +7 (952) 801-05-17
- **Тула**, Ханинский проезд, д. 25/3, тел.: +7 (487) 274-02-53
- **Тюмень**, Старый Тобольский тракт, 5-й километр, 1Ас3, тел.: +7 (345) 266-28-91
- **Улан-Удэ**, ул. 502 км, д. 160в, тел.: +7 (301) 220-42-87
- **Ульяновск**, Московское шоссе, 14, тел.: +7 (842) 227-06-30, 27-06-31
- **Уфа**, ул. Ульяновых, д. 65, корпус 7, литер "2Б", тел.: +7 (347) 214-53-59
- **Хабаровск**, ул. Суворова, 80Н, тел.: +7 (421) 293-44-68
- **Чебоксары**, Вурнарское шоссе, 11, тел.: +7 (8352) 35-53-83, +7-962-321-41-75
- **Челябинск**, ул. Морская, д. 6/3, тел.: +7 (351) 222-43-15, 222-43-16
- **Череповец**, ул. Гоголя, д 60, тел.: +7 (911) 517-87-92, +7 (820) 249-05-34
- **Чита**, ул. Евгения Гаюсана, д. 48, стр. 5, тел. +7 (302) 228-44-79
- **Шахты**, Ростовская область, пер. Газетный, д. 4Г, тел.: +7 (863) 303-56-10, +7 (909) 406-63-11
- **Южно-Сахалинск**, пр-т Мира, 2 "Б"/5, корпус 8, тел.: +7 (424) 249-07-85.
- **Ярославль**, ул. Журавлева, 3Г, тел: +7 (485) 266-32-20
- **Казахстан, г. Актобе**, жилой массив Коктем (бывш. Заречный - 1), д. 311, тел.: 8(7132)72-46-40
- **Казахстан, г. Алматы**, Илийский тракт, 29, тел: +7 (727) 225-47-45, 225-47-46
- **Казахстан, г. Атырау**, пр-т Азаттык, 118Б, тел: +7 (7122) 30-85-06, +7 (700) 244-50-96
- **Казахстан, г. Караганда**, ул. Складская 2А/1, тел.: +7 (707) 469-80-56
- **Казахстан, г. Костанай**, ул. Каирбекова, 318/2, цокольный этаж, тел.: 87774451977;
- **Казахстан, г. Нур-Султан (Астана)**, ул. Циолковского, д. 4, склад 8а, тел.: +7 (771) 754-02-45
- **Казахстан, г. Павлодар**, ул. Центральная промзона стр. 2021, склад № 8, тел.: 8 (771) 191 31 92.
- **Казахстан, г. Тараз**, ул. Санырак батыра, 47м, тел.: +7 777 932 86 18
- **Казахстан, г. Усть-Каменогорск**, Самарское шоссе 9/5, тел.: 87084403219
- **Казахстан, г. Шымкент**, ул. Сарбаздар 18. тел.: +7 (776) 808-50-05
- **Казахстан, г Петропавловск**, ул. Универсальная 5. Тел: +7(708)589-69-00.
- **Республика Беларусь, г. Витебск**, проспект Фрунзе, д 81/24, помещение 2, тел.: + 375 25 502 19 10
- **Республика Беларусь, г. Гомель**, ул. Текстильная, д. 9, тел.: 8 (029) 327 29 44, +375 44 510-60-00, +375 33 377-29-44, +375 23 229-39-18, +375 29 327-29-44
- **Республика Беларусь, г. Гродно**, Промысловый пр., д. 12, тел.: +375 29 785-78-53
- **Республика Беларусь, г. Минск**, ул. Притыцкого, д. 62/1, цокольный этаж, тел.: +375 29 7-629-629
- **Республика Беларусь, г. Минск**, Партизанский проспект, д. 2, тел.:+375 (29) 397-02-87 (администратор)
- **Республика Беларусь, Минская область**, д. Тарасово, ул. Ратомская, д. 1Б, помещение 3, тел.: +375 29 806-52-78,+375 29 132-82-26
- **Армения, г. Ереван**, улица Пушкина 51/18, тел.: +37491226998; +37441999226

Актуальная информация по адресам сервисных центров и приобретению оригинальных запчастей также доступна на официальном сайте [www.vihr.su](http://www.vihr.su) в разделе Сервис и на сайте [www.utake.ru](http://www.utake.ru)





Изготовитель (импортер):  
Гонконг Юаньлин Маои Ко., Лимитед  
Адрес: 2003, 20 этаж, Башня 5, 33 Кантон роуд, Чимсачёй, Коулун, Гонконг,  
почтовый код: 999007

Сделано в КНР

Ред.1